

SUOMEN  
POSTIHALLITUS.

HELSINGISSÄ,  
syyskuun 11 p. 1906.

*Kaikille rautatien varrella sijaitseville  
postitoimituksille.*

*N:o 6997.*

Jottei, kuten äskettäin ja joskus ennenkin on tapahtunut, vastedes enää kävisi mahdolliseksi rautatien varrella sijaitsevasta postitoimituksesta kuljettaa pois postitoimituksen kassakaappi kokonaan ja siitä sittemmin ryöstää sen sisällys, käsketään täten jokaisen rautatien varrella sijaitsevan postitoimituksen hoitaja ensi tilassa huolehtimaan, että postitoimituksensa kassakaappi, ellei sitä jo ole tehty, tulee rautakaralla tai muulla sopivalla tavalla varmasti kiinnitetyksi sen huoneen seinään tahi permantoon, jossa kaapin tulee seistä; ja tätä työtä toimittamaan kutsuttakoon, ellei seppää löydy paikkakunnalla, sellainen joltakin lähiseudulta.

Tarkoitukseen menevä kustannus suoritettakoon käsillä olevista postivaroista ja, asianmukaisen kuitin myötäliittämällä, Postihallitukselle ilmoitettakoon kuukausiraportissa poistamista varten.

*P. Jamalainen.*

*A. K. Planting.*

# POSTSTYRELSEN

I  
FINLAND.

HELSINGFORS,  
den 11 september 1906.

*Till samtliga vid jernväg förlagda post-  
expeditioner.*

N<sup>o</sup> 6997.

På det att framdeles icke, såsom nyligen och någon gång äfven förut inträffat, från postanstalt, förlagd vid jernväg, hela kassaskåpet må kunna bortföras och derpå plundras på sitt innehåll, anmodas föreståndarne för de postexpeditioner, hvilka äro förlagda vid jernväg, att, der sådant icke redan skett, ofördröjligen foga anstalt derom, att kassaskåpet varder med jernbult eller på annat lämpligt sätt säkert fästadt vid väggen eller i golvet uti det rum der skåpet är uppställt, för hvilket arbete, om för dess utförande ej finnes någon ä platsen bosatt smed, sådan må påkallas från någon angränsande ort.

Den för ändamålet erforderliga kostnaden må af omhänderhavande postmedel utbetalas och, med bifogande af behörigt qvitto, hos Poststyrelsen anmälas till afföring i månadsrapporten.

*P. Jamalainen.*

*A. K. Planting.*